

Le dernier  
don Juan  
de Neil Simon  
mise en scène de **Monique Duceppe**

---

**DUCEPPE**

DU 13 DÉCEMBRE AU 3 FÉVRIER

 Théâtre Jean-Duceppe  
Place des Arts  
Québec



# TVAvec vous au théâtre



Marcel Pagnol disait : « Le rire, c'est une vertu qui n'appartient qu'aux hommes et que Dieu, peut-être, leur a donnée pour les consoler d'être intelligents. »

Le rire!

La comédie!

Je ne suis pas surpris de constater qu'au cours des âges, la comédie a souvent été considérée comme dangereuse. Sans doute parce qu'elle se présente sous des dehors qui semblent anodins à première vue. On a l'impression qu'on est là juste pour rigoler, que l'auteur n'a d'autre but que de nous amuser, que tout cela est sans conséquences, sans signification, en un mot que ce n'est pas SÉRIEUX.

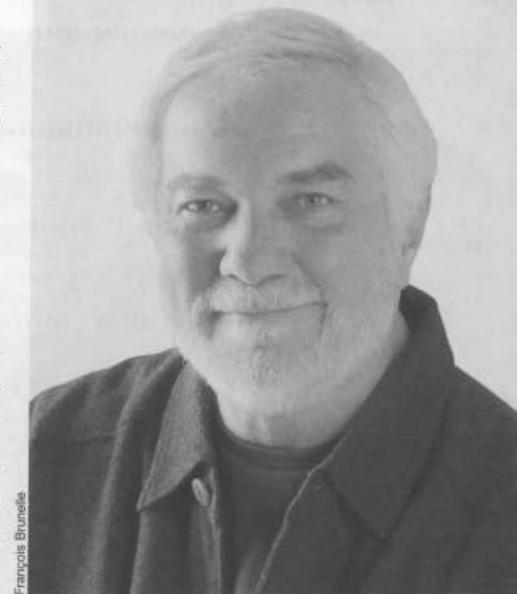
Et pourtant!

Il n'y a de différent entre la comédie et la tragédie que le ton qu'on y met. Le comique est une manière de voir les choses, de les percevoir. C'est un choix. Dans *Le dernier don Juan*, les mésaventures du « héros » pourraient aisément pousser un autre auteur à écrire un véritable drame. Mais Neil Simon n'est pas cet auteur-là. Toutes ses pièces, qu'il s'agisse de *Chapitre deux*, *Drôle de couple* ou *Les Sunshine Boys* par exemple, nous présentent des hommes et des femmes aux prises avec de graves problèmes. Mais Simon les aborde toujours avec un humour décapant. Nous nous surprenons en train de rire de ce qui arrive parce que justement nous nous y reconnaissions et parce que nous comprenons tout à coup qu'on nous offre enfin l'occasion de rire de nos travers.

C'est tout Molière, tout Feydeau, tout Guitry... tout Neil Simon.

Chamfort avait raison : « La plus perdue de nos journées est celle où on n'a pas ri ».

Amusez-vous bien!



## Michel Dumont



# Le Forfait Théâtre 3 spectacles à offrir, à s'offrir !

Le dernier don Juan de Neil Simon  
Là une création de Serge Boucher  
La Leçon d'histoire d'Alan Bennett

**DUCEPPE**

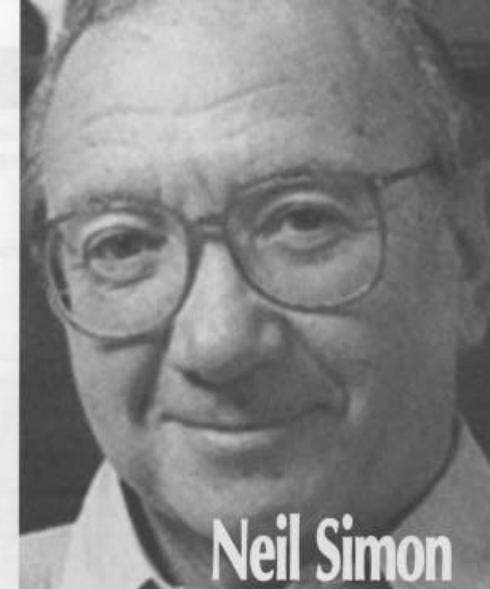
[www.duceppe.com](http://www.duceppe.com)

**FORFAITS : 514 842-2112 CHÈQUES-CADEAUX : 514 842-8194**

**E**n octobre dernier, Neil Simon recevait l'une des plus hautes distinctions des États-Unis dans le domaine de la comédie : le Kennedy Center's Mark Twain Prize for Humor. Une distinction on ne peut plus méritée, tant il est vrai qu'il a toujours mis en pratique ce principe qui, en latin, dit : *Castigat ridendo mores* (*la comédie adoucit les mœurs*). En d'autres termes, il a toujours su utiliser avec talent l'humour et le rire pour agir sur la personne et la société.

Marvin Neil Simon est né à New York, dans le Bronx, le 4 juillet 1937. Après ses études à l'Université de New York, puis à celle de Denver, il rejoint l'armée des États-Unis avec laquelle il commence sa carrière d'écrivain en travaillant au journal de l'armée. De 1948 à 1958, son frère Danny et lui vont faire équipe et écrire pour des artistes comme Cyd Ceaser, Jackie Gleason et Jerry Lewis. En 1961, sa première pièce, *Come Blow Your Horn*, est créée à Broadway. Elle tient l'affiche 85 semaines. Viennent ensuite *Little Me* en 1962, *Barefoot in the Park* en 1963 (pièce adaptée au cinéma en 1967 avec Robert Redford et Jane Fonda dans les rôles principaux) et *The Odd Couple* en 1965 (adaptée au cinéma en 1968 avec Jack Lemmon et Walter Matthau et à la télévision, au cours des années 70, avec Tony Randall et Jack Klugman). Ces deux pièces reçoivent le titre de « meilleure pièce de la saison ». En 1966, la comédie musicale *Sweet Charity* prend l'affiche de même qu'une cinquième pièce, *The Star Spangled Girl*.

En 1968, *Plaza Suite* est couronnée meilleure pièce de l'année et, en 1969, sa pièce *The Last of the Red Hot Lovers* (*Le dernier don Juan*) est également produite. En 1972, sa pièce *The Sunshine Boys* est créée à New York. En 1976, il quitte New York pour la Californie. Cette année-là, sa pièce *California Suite* est créée. Vient ensuite *Chapter Two. They're Playing Our Song*, sa nouvelle comédie musicale voit le jour en 1979. Au cours des années 1980, Neil Simon écrit une trilogie autobiographique qui va connaître un succès retentissant : *Brighton Beach Memoirs* en 1983, *Biloxi Blues* en 1985 et *Broadway Bound* en 1986. Puis, en 1991, *Lost in Yonkers* lui vaut le prix Pulitzer de la meilleure



**Neil Simon**

œuvre dramatique. En 2001, *The Dinner Party*, sa 31<sup>e</sup> comédie, est créée à Broadway.

Au cours de sa prolifique carrière, Neil Simon a remporté 3 Tony Awards (*The Odd Couple*, *Biloxi Blues* et *Lost in Yonkers*). Nombre de ses pièces ont été adaptées au cinéma. Il a été mis en nomination aux Oscars pour ses scénarios de *The Odd Couple*, *The Sunshine Boys* et *California Suite*. Il est récipiendaire du Antoinette Perry Award, du Writers Guild Award, du Evening Standard Award, du New York Drama Critics Circle Award, du American Comedy Award, du Shubert Award, du Outer Circle Award et du Golden Globe Award pour le scénario de *The Goodbye Girl*, en 1978.

Depuis sa fondation, la Compagnie Jean Duceppe a eu le plaisir de produire neuf des pièces de Neil Simon, soit *Les Sunshine Boys* en 1982, *Un Village de fous* en 1984, *Souvenirs de Brighton Beach* en 1986, *Biloxi Blues* en 1988, *Bonjour Broadway* en 1989, *Chapitre deux* en 1991, *Yonkers* en 1992 et *Drôle de couple* en 1995. Quant à la pièce *Le dernier don Juan*, elle a été présentée à deux reprises, soit en mars et septembre 1976.

## ÉCOUTONS NOS AMBITIONS

Des entreprises en croissance. Des emplois de qualité toujours plus nombreux. Des régions qui se développent. L'épargne-retraite accessible à toutes et à tous. L'ambition collective de mieux vivre.

Le Fonds de solidarité FTQ :  
un tremplin pour l'enrichissement du Québec.

514 383-8383 [www.fondsftq.com](http://www.fondsftq.com)



## Venez nous visiter: [www.duceppe.com](http://www.duceppe.com)

*Inscrivez-vous en ligne afin de connaître les dernières nouvelles et savoir ce qui se prépare.  
Rendez-vous sur notre page d'accueil et cliquez sur le bouton Info-Duceppe.*



C'EST LA CRÉATIVITÉ ET LE TALENT D'ICI.  
ET C'EST VOTRE MONDE, MAINTENANT.



1969... Le Concorde effectue son premier vol supersonique, Neil Armstrong touche le sol lunaire, les Beatles prennent leur fameuse photo sur Abbey Road, 250 000 personnes manifestent à Washington contre la guerre du Vietnam... et comme à tous les matins, Bernard ouvre des huîtres à son restaurant. Le monde évolue, et s'il y avait autre chose dans la vie?

François Brunelle

Bernard est à un point tournant de sa vie. Il remet tout en question : la famille, l'amour, la vie, la routine du travail, la routine de la vie. Le malaise de l'homme dans la quarantaine?

« La vie doit continuer, c'est dans l'ordre des choses, mais tant qu'à continuer... on pourrait-tu faire autrement qu'ouvrir le restaurant à 11 heures chaque matin? Je pourrais-tu réaliser mes désirs secrets, me laisser aller à mes fantasmes?... en me rappelant qu'une fois, un certain après-midi de décembre, j'avais changé la routine de ma vie... pour une fois, au lieu de simplement exister, j'avais eu le sentiment de vraiment vivre... » (Bernard, acte I)

À tous ces gens qui cherchent et qui se cherchent, un gros baiser plein de tendresse.



## Monique Duceppe

... bon spectacle

GEORGES LAOUN OPTICIEN

4012 SAINT-DENIS | 844.1919    1368 SHERBROOKE OUEST | 985.0015

*Restaurant Le Piémontais*  
Cuisine italienne et française  
861-8122  
1145 A De Bullion, Montréal  
Du lundi au vendredi de 11 h. à 24 h.  
Samedi de 17 h. à 24 h. Dimanche: fermé  
Un rendez-vous avant comme après... le spectacle!

**VÉZINA**  
Vézina, Dufault  
Cabinet de services financiers

4374, avenue Pierre-De Coubertin \* bureau 220 \* Montréal (Québec) \* H1V 1A6  
\*\*\*\*\*  
T 514 253-5221 \* F 514 253-4453 \* [www.vezinadufault.com](http://www.vezinadufault.com)

La passion de bien faire

Raymond Chabot  
Grant Thornton   
[rgt.com](http://rgt.com)

**V**ous avez vu *Haute Fidélité*, *Vice et Versa*, *Harvey*, *Folle à lier*, *Chapitre deux*, *Yonkers*, *C'était avant la guerre à l'Anse-à-Gilles*, *L'expulsion de Lily Barton*, *Souvenirs* et *Le vent et la tempête chez Duceppe*?

Alors vous connaissez bien Monique Duceppe.

Vous savez qu'elle a mis en scène deux des plus grands succès de l'histoire de la compagnie : *Mambo Italiano* et *Fleurs d'acier*. Vous savez aussi que c'est à son talent que vous devez le ravissement d'avoir vu *Petit déjeuner compris*, plaisir que vous avez partagé avec plus de 40 000 spectateurs à la Place des Arts et en tournée. Vous savez aussi que 46 000 spectateurs ont été émus comme vous par *La mort d'un commis voyageur* d'Arthur Miller qui a valu à cette production le Masque du public Loto-Québec en 1999.

Et vous allez bientôt découvrir qu'avec *Le dernier don Juan*, elle met tout son talent, son sens inné du rythme, sa grande sensibilité et son extraordinaire don de raconteuse au service d'un auteur incontournable dont l'humour vous ravira.

Car, pour Monique Duceppe, offrir une pièce aux spectateurs, c'est comme leur raconter une



## Le théâtre côté cœur

histoire. Dès son plus jeune âge, elle est nourrie de théâtre par son père, le comédien Jean Duceppe, que d'aucuns considèrent comme le plus grand comédien de sa génération, et aussi par les histoires qu'Andrée Lachapelle et Robert Gadouas, entre autres, lisent à la radio. Elle forge alors, sans le savoir, sa petite musique intérieure, son imaginaire, qui lui permettront plus tard de signer des mises en scène à la fois tendres, passionnées, émouvantes... inoubliables!

Oui, Monique Duceppe, c'est la mise en scène côté émotion, c'est le théâtre côté cœur.



# Le dernier don Juan



de **Neil Simon**

Mise en scène de **Monique Duceppe**

Traduction et adaptation de **Benoit Girard**

## DISTRIBUTION

Claude Présent	Bernard
Edith Cochrane	Judy
Diane Lavallée	Hélène
Marie Michaud	Jeannette

Décor	Marcel Dauphinais
Costumes	Daniel Fortin
Éclairages	Luc Prairie
Musique	Christian Thomas
Accessoires	Normand Blais
Maquillages	François Cyr
Perruques	Rachel Tremblay
assistée de	Chantal McLean

Assistance à la mise en scène et direction de plateau

Carol Gagné

L'action de la pièce se déroule à la fin des années 60.

Il n'y aura pas d'entracte. Durée approximative du spectacle : 1 h 50.

Une soirée-rencontre suivra la représentation du vendredi 26 janvier.

La Fondation Jean Duceppe tient à remercier de leur généreuse contribution aux soirées commandites : représentation du mercredi 17 janvier



## LA COMPAGNIE JEAN DUCEPPE REMERCIE SES PARTENAIRES



## LA COMPAGNIE JEAN DUCEPPE EST SUBVENTIONNÉE PAR :



Canada Council  
for the Arts



Patrimoine canadien Canadian Heritage

## ÉQUIPE DE PRODUCTION

ADJOINTE À LA PRODUCTION	Karen Houde
DÉCOR	Productions Yves Nicol inc.
chargé de projet	Benoit Frenière
chef soudeur	René Ross
menuiserie	Laurent Rivard
	Jean-Claude Richard
soudure	Luc Bérubé
	Simon Gobeil
PEINTURE DU DÉCOR	Longue-Vue, Peinture scénique inc.
chargée de projet	Martine Leblanc
COSTUMES	Atelier Dominique Dubé :
coupe féminine	Julie Sauriol
	Vincent Pastena
coupe masculine	Sylvie Chaput
traitement des tissus	
BANDE SONORE	Isabelle Rajotte
voix	Serge Lamarche
guitares	Michel Dupire
percussions	Christian Thomas
programmation	Jocelyn Auger
mixage	Studio Octoma
ASSISTANTE AU MONTAGE	Valérie Desrosiers
TRANSPORT	Raymond Tremblay
AFFICHE	Locomotive
PHOTO DE L'AFFICHE	François Brunelle
ÉQUIPE TECHNIQUE	GESTION SCÉNIQUE
LES SERVICES TECHNIQUES	
SONT ASSUMÉS PAR	
Chef machiniste	Jean-Pierre Deguire
Éclairagiste	Sylvain Lacroix
Sonorisateur	Dave Lapierre
HABILLEUSE	Silvana Fernández



Les personnes malentendantes peuvent apporter leur baladeur et le régler sur la fréquence **Place des Arts 107,9 MF**.

## ÉQUIPE DE LA COMPAGNIE JEAN DUCEPPE

DIRECTEUR ARTISTIQUE	<b>Michel Dumont</b>
DIRECTRICE GÉNÉRALE	<b>Louise Duceppe</b>
DIRECTRICE ADMINISTRATIVE	<b>Lisa Paquet</b>
DIRECTEUR DE PRODUCTION	<b>Harold Bergeron</b>
DIRECTRICE DU FINANCEMENT PRIVÉ	<b>Manon Bellemarre</b>
DIRECTEUR DES COMMUNICATIONS ET DU MARKETING	<b>Jean-François Limoges</b>
DIRECTEUR TECHNIQUE	<b>Vincent Rousselle</b>
DIRECTEUR DES RELATIONS PUBLIQUES	<b>Gilles Cazabon</b>
RELATIONS DE PRESSE	<b>Johanne Brunet</b>
SECRÉTAIRE DE DIRECTION	<b>Pauline Lavertu</b>
RESPONSABLE DE L'ABONNEMENT	<b>Monique Brunelle</b>
RESPONSABLE DU COMITÉ DE LECTURE	<b>Monique Duceppe</b>
PRODUCTION	<b>Normand Blais</b>
ADJOINTE AU FINANCEMENT PRIVÉ	<b>Guylaine Guévin</b>
ADJOINTES AUX COMMUNICATIONS	<b>Ginette Leroux</b>
COMPTABILITÉ	<b>Karine Simard</b>
JOSÉE PRAIRIE	<b>Josée Prairie</b>
FRANCINE ROBILLARD	<b>Francine Robillard</b>
RÉCEPTIONNISTE	<b>Nicole Trépanier</b>
<b>DUCEPPE</b>	
1400, rue Saint-Urbain	Montréal, Québec H2X 2M5
Téléphone : 514 842-8194	Télécopieur : 514 842-1548
www.duceppe.com	info@duceppe.com
La Compagnie Jean Duceppe est membre de	
RÉDACTION, CONCEPTION ET MISE EN PAGES	<b>Gilles Cazabon</b>
PHOTOS DE PRODUCTION	<b>François Brunelle</b>
PUBLICITÉ	<b>Pauline Lavertu</b>
	514 842-8194

Dans la pièce *Le dernier don Juan*, Claude Présent ne quitte jamais la scène. C'est dire combien le rôle de Bernard, qu'il interprète, est important. Le comédien porte pour ainsi dire la pièce sur ses épaules. Mais il n'est pas homme à tourner les réflecteurs vers lui. Il préfère parler d'un travail d'équipe et rendre hommage à la metteure en scène Monique Duceppe et à Edith Cochrane, Diane Lavallée et Marie Michaud, ses partenaires de jeu. Son bonheur, il le trouve lorsqu'il joue. Sur scène ou à la télévision. Et comme il a beaucoup joué depuis bientôt trente ans, il est comblé.

Voilà déjà plus de dix ans que Claude Présent rêve de ce rôle. Il avait eu l'occasion de lire la pièce et en avait parlé à Monique Duceppe, avec qui il a beaucoup travaillé. Elle l'a dirigé dans de nombreuses productions de théâtre en été, ainsi que chez Duceppe dans *La Mémoire de l'eau* et *Petit déjeuner compris*. La metteure en scène lui avait alors répondu que ce jour viendrait assurément. C'est maintenant chose faite. La patience du comédien est ainsi récompensée.

\* \* \*

Né à Valleyfield en 1956, Claude Présent a fêté son 50<sup>e</sup> anniversaire de naissance alors qu'il jouait dans la pièce *Petit déjeuner compris*.

Une célébration sur scène! Quel bonheur! Un bonheur bien mérité, soit dit en passant. Car si Claude Présent est là où il est aujourd'hui, c'est qu'il n'a pas ménagé ses efforts. Et si la destinée existe, elle ne s'est pas trompée en ce qui le concerne.

Dès ses études secondaires, il s'implique dans toutes sortes d'activités parascolaires. Président du conseil étudiant, organisateur d'événements, comédien dans la troupe de théâtre aussi, bien sûr. « J'aimais particulièrement organiser les semaines d'activités culturelles au cours desquelles il y avait des projections de films et des conférenciers que nous invitons. Si j'ai

adoré mes études secondaires, c'est beaucoup grâce à tout ça. » À cette époque, il aimait monter sur scène, parler, jouer ou chanter devant un public. Il traçait déjà sa voie.

Après ses études secondaires, il entre au Cégep de Valleyfield. Pendant la première année, il continue de faire beaucoup de théâtre et s'y consacre avec tant d'énergie qu'il en néglige ses études. Il décide donc de quitter le cégep. Pendant les six mois suivants, il est animateur à la radio. Il fait aussi la tournée des boîtes à chansons. « Alain Lecompte et moi formions le duo Présent-Lecompte. Nous chantions de ses chansons et d'autres du répertoire francophone. Nous avons d'ailleurs écumé le Québec pendant 15 ans. »

En 1975, il retourne aux études. Cette fois, il a fait son choix. Ce sera le théâtre. Après avoir auditionné, il est admis au Conservatoire d'art dramatique de Montréal. « J'y suis entré pour vérifier si c'était ce métier que je voulais faire. Au bout d'une année et demie, j'ai constaté que je n'aurais jamais pu faire autre chose. J'avais la confirmation que mon choix était le bon. » Il en sort en 1978, diplôme en poche. Il a 21 ans et beaucoup de talent. L'avenir s'annonce radieux.

« J'ai obtenu mon premier contrat professionnel avant même de sortir du conservatoire, se rappelle-t-il. Le directeur de l'époque, François Cartier, mettait alors en scène la pièce *Des pommes pour Ève* de Gabriel Arout, d'après Tchekhov, à La Poudrière. J'avais le plaisir de jouer entre autres avec Marcel Cabay. Comme il m'aimait bien, il m'a proposé d'écrire un rôle pour moi dans son téléroman *Le Clan Beaulieu*. J'y ai joué pendant deux saisons. »

Quelques temps plus tard, il reçoit un appel de l'assistante d'Yvon Trudel, le réalisateur du téléroman *Terre humaine*. Elle lui demande s'il peut remplacer un comédien au pied levé. « Tu joues dans 2 heures et il y a 5 pages de texte à apprendre, m'informe-t-elle. » Il fonce. Lorsque l'enregistrement se termine, le réalisateur lui dit : « Toi, je ne t'oublierai pas. » La saison suivante, Yvon Trudel réalise *Le temps d'une paix* et offre à Claude Présent le rôle de MacPherson qui va le révéler au public. Au cours de cette période, on le retrouve également dans *A plein temps*, qui a marqué l'imaginaire des téléspectateurs. De 1990 à 1993, il incarne Viateur Bernier dans *Cormoran* de Pierre Gauvreau, à la

télévision de Radio-Canada. « Un rôle qui m'a donné le sentiment de gagner de la crédibilité à titre de comédien et de la confiance en moi. »

Les années passent. En 1996, il foule la scène du Théâtre Jean-Duceppe pour la première fois, dans la production de la pièce *Des hommes d'honneur*. L'année suivante, le voilà dans le téléroman *Sous le signe du lion*. Son interprétation du rôle d'Albert va d'ailleurs lui valoir un prix Gémeaux. Un honneur bien mérité. Et un encouragement à poursuivre la route qu'il a choisie.

Et ce soir, le voilà de retour chez Duceppe. « Je vais me payer la traite », dit-il en riant. « *Le dernier don Juan* est une pièce importante pour les hommes qui arrivent à la cinquantaine car, pour plusieurs, il s'agit d'une période de remise en question. C'était vrai hier, ça l'est aujourd'hui et ce le sera encore dans vingt ans. Ces aventures que Bernard rêve d'avoir, je ne suis pas sûr qu'il s'agisse vraiment d'aventures. C'est plutôt quelque chose qui va lui donner un second souffle. Il cherche une raison de vivre, une motivation qu'il a l'impression de ne pas avoir trouvées, à l'instar des personnages imaginés par Denys Arcand dans *Le Déclin de l'empire américain*. En ce sens, l'auteur Neil Simon a écrit une pièce magnifique, drôle et, en même temps, touchante. »

\* \* \*

Heureux, Claude Présent? Absolument! « J'aime jouer. Je n'ai pas de préférence. L'idée c'est de durer et je crois que je l'ai fait. Ça fera bientôt 30 ans que je fais ce métier. J'en suis heureux. Depuis le début. » Mais il sait aussi mettre les choses en perspective. « Être comédien, c'est juste un métier après tout. Il n'y a pas que ça dans la vie. Il y a d'autres métiers aussi, tout aussi importants. Et nombreux sont les gens admirables qui les pratiquent. J'ai également d'autres priorités, dont ma famille, élever et aimer tendrement mes deux filles qui ont 10 ans et 6 ans. Et je continue de jouer du piano. J'en ai un à la maison et mes enfants commencent à aimer ça, bien que la plus vieille semble plus apprécier le chant et l'écriture. » Tiens, tiens. Bon sang ne saurait mentir, dit-on.

Cher Claude, permettez-nous de partager un peu votre bonheur.

## Un homme heureux

François Brunelle



**À la di Stasio  
en Italie**

Vendredi 21 h dès le 5 janvier

telequebec.tv



**MCI**

Chef de file des services de communication

[www.mci.com/ca](http://www.mci.com/ca)

# BIENTÔT À L'AFFICHE



**Là** une création de Serge Boucher  
mise en scène de René Richard Cyr

Chantal Baril, Yves Bélanger, Émilie Bibéau,  
Benoit Brière, Antoine Durand, Alexandre Fortin,  
Émilie Gilbert, Michelle Labonté,  
Suzanne Lemoine, Benoît McGinnis,  
François Papineau, Dominique Quesnel,  
Denis Roy, Adèle Reinhardt et Guylaine Tremblay

**Du 28 février au 7 avril**

**BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT**  
Réservations : 514 842-2112  
Chèques-cadeaux : 514 842-8194  
[www.duceppe.com](http://www.duceppe.com)



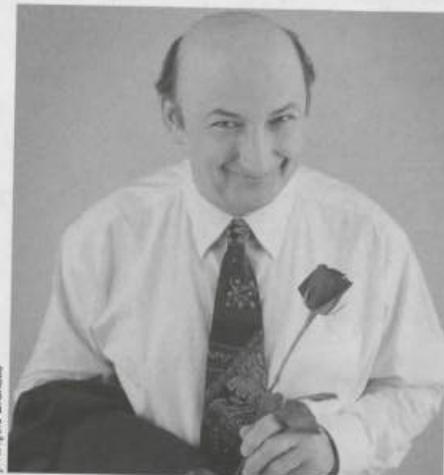
DIANE LAVALLÉE

EDITH COCHRANE

La carrière professionnelle de Diane Lavallée est jalonnée de plus de quarante pièces de théâtre, une trentaine de téléromans et téléséries, dont *La Petite Vie* bien sûr, près d'une quinzaine de films et marquée par le Gémeaux de la meilleure interprète féminine dans un téléroman pour son rôle de Thérèse dans *La Petite Vie*, en 1995. Révélée à la télévision par le téléroman *Grand-papa*, elle a mis son talent au service de nombreuses émissions de télévision comme *Deux Frères*, *La Vie, la vie* et *Max Inc.* Au théâtre, Diane Lavallée a joué entre autres dans *Appelez-moi Stéphane*, *Les Noces de tôle* et *Les Voisins*, chez Duceppe, *Les Jumeaux vénitiens* au Théâtre Denise-Pelletier et *Inventaire à l'Espace Go*. Au cinéma, mentionnons ses rôles dans *Karmina I et II*, *Histoires d'hiver*, *Idole instantanée*, *Nuit de noces* et *Maurice Richard*.

MARIE MICHAUD

Le moins que l'on puisse dire, c'est que Marie Michaud est une passionnée de théâtre. Ces dernières années, on a pu la voir à la



## Le dernier don Juan

du 16 mars  
au 15 mai 2007

### SAVIEZ-VOUS QUE...

... les 38 représentations de la pièce *Oncle Vania* ont attiré un total de 25 093 spectateurs au Théâtre Jean-Duceppe? Yves Desgagnés et sa magnifique troupe Tchekhov peuvent dire « mission accomplie ». Retrouvez-les au TNM, en mars prochain, alors qu'ils vous donnent rendez-vous avec *La Mouette*. Si vous avez acheté un billet pour *Oncle Vania* chez Duceppe, vous bénéficiez de 15 % de réduction sur le prix régulier d'un billet pour *La Mouette* au TNM. Cependant, si vous êtes abonné la réduction sera de 20 %. Conservez votre billet d'*Oncle Vania* afin de le présenter au TNM au moment de l'achat.

... la 20<sup>e</sup> soirée-bénéfice annuelle de la Fondation Jean Duceppe aura lieu le lundi 16 avril prochain? Cette soirée réserve bien des émotions

# DUCEPPE en tournée

16 mars Beloeil  
17 mars Valleyfield  
23 mars Saint-Hyacinthe  
24 mars Saint-Jean  
30 mars Granby  
31 mars Saint-Jérôme  
1<sup>er</sup> avril Mont-Laurier  
3 avril Rouyn-Noranda  
4 avril Amos  
11 avril Sainte-Foy  
13 avril New Richmond  
15 avril Saint-Léonard  
20 avril Sainte-Thérèse  
21 avril Joliette  
22 avril LaSalle  
27 avril Shawinigan  
28 avril Terrebonne  
5 mai Sainte-Geneviève  
9 mai Sherbrooke  
10 mai Drummondville  
11 mai Gatineau  
12 mai Gatineau  
15 mai Saint-Laurent

Compagnie Jean Duceppe dans *La Preuve*, *La Mémoire de l'eau* et *Des Hommes en habits*, au TNM dans *La Locandiera*, *Les Beaux Dimanches*, au Théâtre UBU dans *Roberto Zucco et Maîtres anciens*, à l'Espace Go dans *Désordre public* et *Les Trois Soeurs* du Théâtre l'Oasis. Lors de ses saisons comme joueuse à la LNI, elle a reçu le prix du Public et le trophée du meilleur comédien au Mundial 1985. À la télé, on a pu la voir dans *Marilyn*, *Avec Un Grand A*, *La Petite Vie*. Elle tient en ce moment le rôle de Lucie dans *L'Auberge du chien noir*. Actuellement, elle collabore avec Robert Lepage à l'écriture d'un spectacle qu'ils joueront en 2008. Il s'agit de sa sixième collaboration avec lui, dont *La Trilogie des dragons*, qui a reçu une dizaine de prix internationaux et qui a permis à Marie Michaud de parcourir le monde pendant sept ans.

**CLAUDE PRÉGENT**

Aussi à l'aise devant la caméra que sur scène, Claude Prégent a été de la distribution d'un nombre impressionnant de téléroms et de téléséries depuis une vingtaine d'années : *Le temps d'une paix*, *À plein temps*, *Cormoran*, *Lobby*, *Réseaux*, *Quadra*, *L'Ombre de l'épervier*, *ZAP*, *Diva*. En 1998, il remporte un prix Gérômeaux pour son interprétation d'Albert dans le téléroman *Sous le signe du lion*. Au théâtre, on a pu le voir entre autres dans *Petit déjeuner compris*, *La Mémoire de l'eau* et *Des hommes d'honneur chez Duceppe*, et dans *La Demande d'emploi* et *Le Cabaret des mots* à l'Espace Go. Il fait actuellement partie de la distribution des téléséries à succès *L'Auberge du chien noir* à Radio-Canada et *Caméra Café* à TVA dans lesquelles on le retrouvera de nouveau la saison prochaine.

**CBS AFFICHAGE**

**Toujours présent**

[www.cbsaffichage.ca](http://www.cbsaffichage.ca)



Du 6 février au 3 mars 2007



**Au-delà du RIRE**  
(WARAI NO DAIGAKU)

Une pièce de Koki Mitani  
Traduction de Minoru Tsunoda  
Mise en scène de Carl Béchard

Distribution Martin Drainville  
Luc Guérin

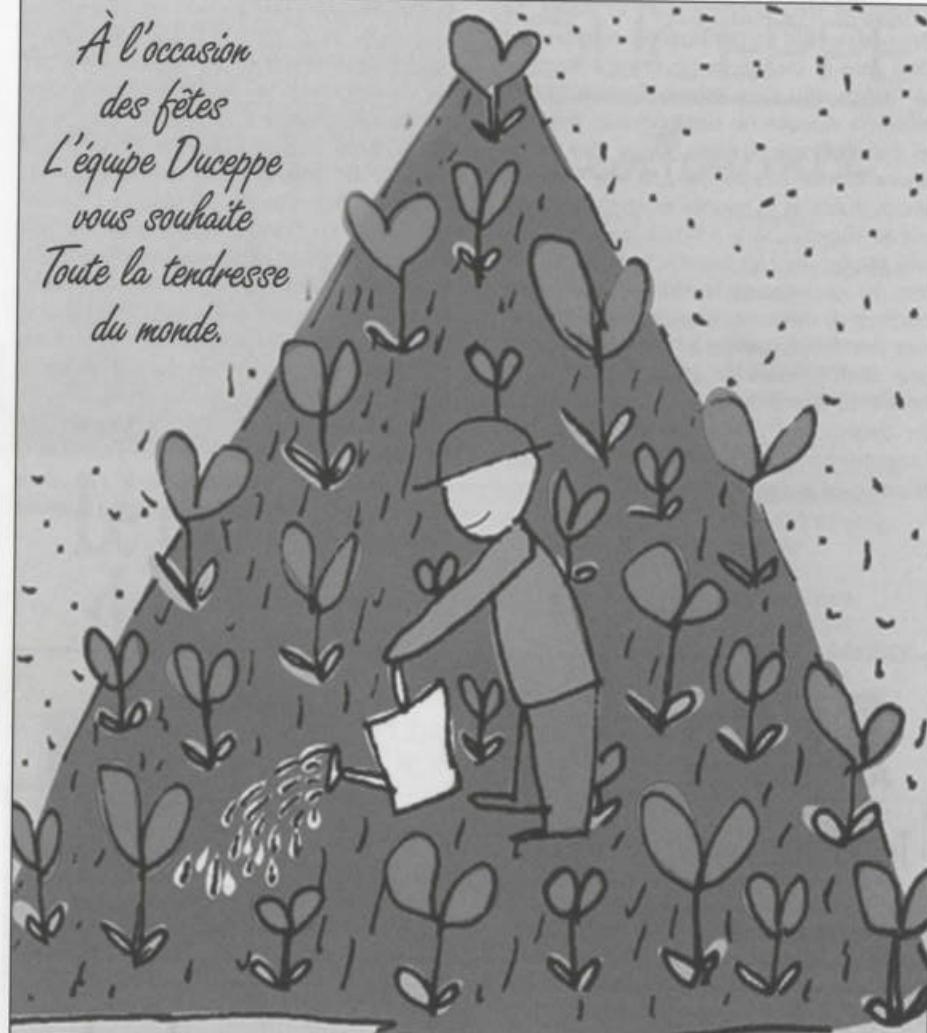
THEATRE DU RIDEAU VERT

Billetterie 514.844.1793  
rideauvert.qc.ca

PARTENAIRE PRINCIPAL

QUEBECOR INC.

*À l'occasion  
des fêtes  
L'équipe Duceppe  
vous souhaite  
Toute la tendresse  
du monde.*



Ne manquez pas notre carte de vœux animée  
sur le site [www.duceppe.com](http://www.duceppe.com)  
et partagez-la avec vos proches.

# Hommage à nos abonnés

Le lundi 4 décembre dernier, la Compagnie Jean Duceppe accueillait, pour une quatrième saison consécutive, de nombreux passionnés de théâtre qui sont également de fidèles abonnés. Lors d'un 5 à 7 réjouissant, dans le foyer du Théâtre Jean-Duceppe, toute l'équipe de la Compagnie, accompagnée de plusieurs comédiens, a tenu à manifester sa gratitude à l'égard de ceux et celles qui sont abonnés depuis les saisons 1985-1986 et 1986-1987.

À l'occasion de cet heureux événement, dix abonnements simples à la saison 2007-2008, six DVD de la télésérie Jean Duceppe, cinq CD doubles Couleur Jazz Volume 1 et Volume 2 et cinq laissez-passer pour la production du Théâtre Le Patriote, mettant en vedette Michel Dumont et Claude Michaud, l'été prochain, ont été tirés. Toutes nos félicitations aux gagnants (voyez toutes les photos de l'événement sur notre site Internet : [www.duceppe.com](http://www.duceppe.com)!).

Merci du fond du cœur de votre fidélité! Au plaisir de partager avec vous de nombreuses autres saisons de théâtre chez Duceppe.



Photos : Marie-Claude Hamel

## DUCEPPE

### GAGNANTS DES CONCOURS

Lors de la campagne d'abonnement 2006-2007, la Compagnie Jean Duceppe offrait à toutes les personnes qui s'abonnaient ou se réabonnaient la chance de gagner des prix alléchants.

#### GAGNANTE DES 7 SÉJOURS POUR 2 PERSONNES OFFERTS PAR HÔTELLERIE CHAMPÈTRE

**Madame Suzanne Beauchamps,**  
abonnée depuis 1992

#### GAGNANTS DES CHÈQUES-CADEAUX OFFERTS PAR LE BISTRO LE SEINGALT

**Madame Line Crevier,**  
abonnée depuis 2002

#### GAGNANTS DES 7 SÉJOURS POUR 2 PERSONNES OFFERTS PAR HÔTELLERIE CHAMPÈTRE

**Monsieur Robert Gagnon,**  
abonné depuis 1983

**Madame Carole Ryan,**  
abonnée depuis 1981

**Madame Lise Chalifour,**  
abonnée depuis 1991



# Campagne de souscription 2005-2006

Nous désirons exprimer toute notre gratitude aux personnes et entreprises qui nous ont manifesté leur appui au cours de la saison 2005-2006 et lors des campagnes pour le fonds de dotation et la soirée-bénéfice.

PARTENAIRE DE LA SAISON ET DE LA TOURNÉE  
APPELEZ-MOI STÉPHANE

## MOUVEMENT DESJARDINS

PARTENAIRES DE PRODUCTION ET COMMANDITAIRE

**BANQUE NATIONALE**

**HYDRO-QUÉBEC**

**PRATT & WHITNEY CANADA**

SOIREE SINGULIÈRE À PLUSIEURS

**LES ALCOOLS DE COMMERCE**

**GPH INC.**

**RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON**

SOIREE-BÉNÉFICE DU 21 AVRIL 2006

### GRANDS PATRONS D'HONNEUR

Alcan Inc.  
Caisse de dépôt et placement du Québec  
CGI  
Ernst & Young LLP  
Financière Banque Nationale  
Ganotec  
Groupe financier Banque Nationale  
Groupe Pages Jaunes  
Hydro-Québec  
Industrielle Alliance  
Loto-Québec  
Power Corporation du Canada  
Quebecor Inc.  
SNC-LAVALIN Inc.  
Société générale de financement du Québec

Un Merci tout particulier à monsieur Pierre Brunet,  
président d'honneur de la soirée-bénéfice.

### PATRONS D'HONNEUR

Madame Claire Léger  
Assurances Banque Nationale  
Banque Nationale du Canada  
CN  
CONIXIO  
Consultants Mesar Inc.  
Dawcolectric Inc.  
DMR CONSEIL  
Gastier inc.  
GPH inc.  
Groupe conseil Cassis  
Laroche Groupe Conseil inc.  
Les Alcools de commerce Inc.  
McCarthy Tétrault, avocats  
Mécanique CNC 2002 inc.  
METRO Inc.  
Mittal Canada Inc.  
Nove Environnement inc.  
Les Productions Noémie inc.  
Raymond Chabot Grant Thornton  
SITQ Inc.  
Société Radio-Canada  
Standard Life  
Transcontinental inc.  
Vézina, Dufault Inc.  
Ville de Laval  
VRSI inc.

# DUCEPPE

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA  
COMPAGNIE JEAN DUCEPPE

- \* Présidente : Louise Duceppe
- \* Vice-président exécutif : Michel Dumont
- \* Vice-présidente : Monique Duceppe
- \* Secrétaire-trésorière : Lisa Paquet

### Les administrateurs et administratrices

Carole Briard  
ADMINISTRATRICE  
Raynald Brière  
RADIO NORD COMMUNICATIONS INC.  
Charles Chevrette  
McMILLAN BINCH MENDELSON  
France Fortin  
LOTO-QUÉBEC  
Jean-René Gagnon  
GGA COMMUNICATIONS INC.  
Benoit Girard  
COMÉDIEN  
Raymond Paquin  
ADMINISTRATEUR  
Béatrice Picard  
COMÉDIENNE  
Clément Richard  
ADMINISTRATEUR  
Daniel Toutant  
INGÉNIEUR

\* membre du conseil de direction

### Vérificateur

RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON  
Gabriel Groulx, associé-conseil  
A. Marc Deschamps, associé

LA COMPAGNIE JOUIT DU SOUTIEN FINANCIER  
DE LA FONDATION JEAN DUCEPPE ET DES  
ENTREPRISES SUIVANTES :

Le Groupe TVA, La Presse, Couleur Jazz,  
CBS Affichage et Télé-Québec,  
partenaires pour la présentation des cinq pièces  
de la saison, ainsi que

GEORGES LAOUN  
MCI CANADA  
RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON  
RESTAURANT LE PIÉMONTAIS  
ROGERS SANS-FIL  
VÉZINA, DUFAUT INC.



LE CONSEIL D'ADMINISTRATION  
DE LA FONDATION JEAN DUCEPPE

Présidente : Carole Briard  
Vice-président : Jean Roberge  
LES ALCOOLS DE COMMERCE INC.  
Secrétaire : Louise Duceppe  
COMPAGNIE JEAN DUCEPPE

### Les administrateurs, administratrice et membres

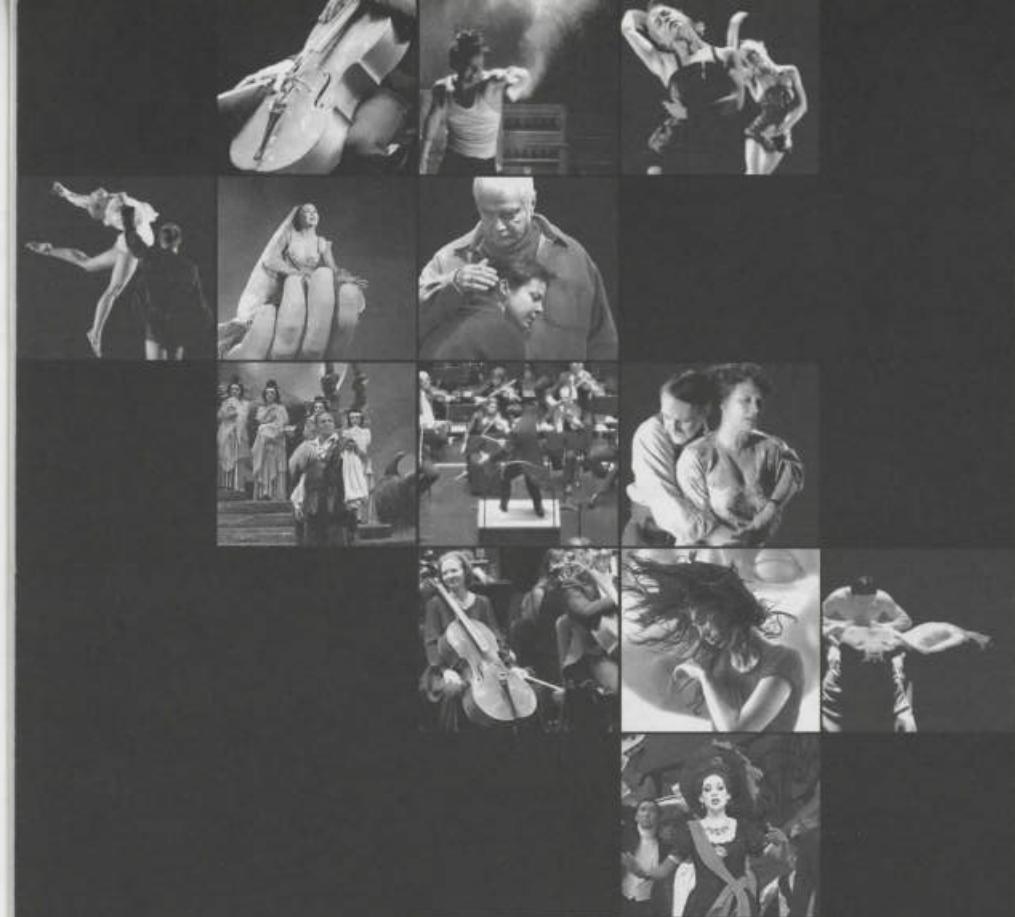
Pierre Desbiens  
VENTE ET SERVICE AUX PARTICULIERS  
BANQUE NATIONALE DU CANADA  
Jean-François Douville  
OBJEXIS CORPORATION  
Louise Faubert  
MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,  
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION  
Carl Gagnon, CA  
ADMINISTRATEUR  
Jacques R. Gagnon  
ADMINISTRATEUR  
Jean-René Gagnon  
GGA COMMUNICATIONS INC.  
Pierre Jean  
CONSTRUCTION ALBERT JEAN LTÉE

Michel Lamontagne  
MLL SOCIÉTÉ CONSEIL  
Yvan Proteau  
GROUPE PAGES JAUNES

Clément Richard  
ADMINISTRATEUR  
Jean-Guy St-Pierre  
KONICA MINOLTA  
Gérald R. Tremblay  
McCarthy Tétrault, AVOCATS  
Michel Dumont  
COMPAGNIE JEAN DUCEPPE

Raymond Paquin  
ADMINISTRATEUR  
LA FONDATION JEAN DUCEPPE REMERCIE  
SES PARTENAIRES DE LEUR GÉNÉREUSE  
CONTRIBUTION À LA SAISON 2006-2007 :

Fonds de solidarité FTQ  
Hydro-Québec  
Pratt & Whitney Canada



# ARTS SPECTACLES

tous les jours dans **LA PRESSE**